



# Integración

Se espera de los extranjeros que se integren en la sociedad. Ello conlleva respetar las leyes, mantenerse a sí mismos financieramente y aprender una de las lenguas oficiales del lugar de residencia.

## Principios fundamentales

Todos deben respetar la Constitución Federal Suiza (por ej. la igualdad de hombres y mujeres) y la legislación vigente. Además, se espera que todos se mantengan por sí mismos, si es posible, y que los extranjeros aprendan cuanto antes la lengua oficial de su lugar de residencia. Pero la integración sólo se logra si ambas partes contribuyen. Por eso se espera de la población autóctona apertura hacia los extranjeros.

## Responsabilidad propia

La Confederación, los cantones y los municipios se encargan de que los extranjeros tengan un acceso justo a la vida económica, social y cultural. Por su parte, los extranjeros tienen que esforzarse bajo su propia responsabilidad en integrarse y se espera de ellos que aprovechen las ofertas disponibles.

## Participación en la vida social

Una buena oportunidad de integrarse en la sociedad suiza y conocer a gente la ofrecen las asociaciones. Pero también las fiestas y los eventos del municipio de residencia son muy apropiados para hacer contactos. Al principio puede ser en parte un poco difícil, no todos los habitantes de Suiza son igual de abiertos frente a culturas distintas. A veces hace falta un poco de perseverancia.

## Información / Apoyo

En el cantón de Berna los recién llegados tienen a su disposición varias oficinas de información. Una primera y buena oficina de información es siempre el ayuntamiento del lugar de residencia. Pero también hay oficinas de información especiales para migrantes. En el cantón de Berna hay cuatro Oficinas Regionales de Información sobre la Integración (Ansprechstellen Integration | antennes d'intégration) que informan sobre la vida en Suiza y responden preguntas concretas sobre diversos temas. Quien todavía no hable alemán o francés, puede ir acompañado de alguien que traduzca o pedir un traductor o una traductora. Algunas oficinas informan además en otros idiomas.



Kanton Bern  
Canton de Berne

**hallo-bern.ch**  
**salut-berne.ch**

## **Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)**

[www.hallo-bern.ch/es/idioma-e-integracion/integracion](http://www.hallo-bern.ch/es/idioma-e-integracion/integracion)

**hallo-bern.ch**

Información para empezar con buen pie en el nuevo domicilio  
Idioma e integración / Integración